

Condizioni Generali

1. Ambito di applicazione

Le presenti Condizioni Generali (di seguito «CG») trovano applicazione su tutti i servizi e prodotti (di seguito congiuntamente «i servizi») erogati da Tele2 Telecommunication Services AG, Zurigo, con il marchio «EconoPhone» (di seguito «EconoPhone»). Per cliente si intende qualsivoglia persona fisica o giuridica ovvero società di persone che abbia stipulato un contratto con EconoPhone. In caso di controversie prevalgono le disposizioni di legge e gli accordi avvenuti per iscritto.

2. Prestazioni e prezzi

Le prestazioni che dovranno essere fornite da EconoPhone risultano dagli incarichi e dalle ordinazioni del Cliente attinenti a un'offerta di EconoPhone. I prezzi ed i servizi offerti vengono continuamente adeguati al mercato e possono mutare in qualsiasi momento. I clienti possono informarsi sull'offerta attuale tramite i numeri di telefono gratuiti oppure su Internet (www.EconoPhone.ch). Con l'utilizzo dei servizi offerti, i clienti accettano i prezzi che sono attualmente validi.

3. Condizioni di pagamento

a) Offerta EconoPhone Standard (Preselection / Call-by-Call): Il Cliente riceve mensilmente da EconoPhone una fattura separata per le prestazioni fornite. EconoPhone si riserva il diritto di rilasciare una fattura ogni due o tre mesi nel caso in cui gli importi conteggiati siano esigui. Il termine di pagamento è annotato sulla fattura mensile. Questa data di scadenza è allo stesso tempo anche la data del termine di pagamento. EconoPhone si riserva il diritto di far dipendere la fornitura delle prestazioni da un pagamento anticipato oppure dal deposito di una garanzia. Se nessun reclamo viene presentato in merito alla fattura entro il termine di pagamento della stessa, essa dovrà intendersi approvata. Il Cliente rinuncia espressamente a ogni diritto di compensazione e di cessione.
b) Offerta EconoPhone per sistema di addebitamento diretto: pagando la fattura tramite ordine di addebitamento diretto (LSV), il Cliente autorizza anticipatamente la Posta o la propria banca ad effettuare i pagamenti in scadenza con addebito sul proprio conto postale o bancario personale. Eventuali reclami relativi agli importi addebitati vanno presentati per iscritto entro 30 giorni dal ricevimento della relativa comunicazione. In caso contrario, l'addebito è considerato approvato. In caso di mancato addebito, EconoPhone si riserva il diritto di riscuotere una tassa amministrativa pari ad almeno CHF 30.– per ciascun caso.
c) Disposizioni comuni (Standard e LSV): EconoPhone si riserva il diritto, dopo il ricevimento del modulo di richiesta, di accertare la solvibilità del Cliente e di stabilire un limite di credito individuale. Se necessario, EconoPhone ha il diritto di sospendere in qualsiasi momento la prestazione dei servizi senza alcun preavviso. In caso di mora, EconoPhone ha il diritto di fatturare tasse d'ingiunzione e/o interessi di mora e di sospendere senza preavviso la fornitura dei servizi EconoPhone fino a totale estinzione del debito. Tutti i costi sostenuti in connessione con il recupero del credito sono a carico del Cliente.

4. Responsabilità

EconoPhone risponde solamente per i danni subiti dal Cliente che sono in rapporto diretto con l'esecuzione degli obblighi contrattuali e imputabili a dolo o colpa grave di EconoPhone o di persone ausiliarie da lei incaricate. Per danni indiretti e di terzi nonché per lucro cessante EconoPhone non assume nessuna responsabilità. La responsabilità è in ogni caso limitata al controvalore della prestazione effettuata e fino a un massimo di CHF 50 000.– per danno.

5. Riservatezza delle telecomunicazioni e protezione dei dati

EconoPhone tutela la riservatezza delle telecomunicazioni e utilizza i dati dei Clienti nella stretta osservanza della normativa concernente la protezione dei dati. EconoPhone può elaborare o fare elaborare da terzi i dati dei Clienti, nel proprio paese e all'estero, fintantoché ciò sia necessario per stabilire le comunicazioni e per ottenere il compenso dovuto per le rispettive prestazioni. EconoPhone ha il diritto di effettuare all'estero la fatturazione e l'elaborazione dei dati dei clienti. Nell'ambito del servizio EconoPhone Voicebox, il Cliente conviene che EconoPhone ha il diritto di cancellare i messaggi che, tre mesi dopo la loro registrazione, non sono stati né ascoltati né cancellati dal Cliente stesso.

6. ADSL

Se il Cliente fa anche uso dei servizi ADSL di EconoPhone, si applicano le seguenti disposizioni integrative:

a) Parti contraenti e oggetto del contratto

Con la sottoscrizione del modulo di richiesta o mediante l'adesione telefonica registrata su nastro e la relativa tacita accettazione da parte di EconoPhone, il Cliente si impegna contrattualmente a usufruire del servizio ADSL di EconoPhone. Condizione preliminare alla stipulazione del contratto è che il Cliente sia già abbonato a EconoPhone e usufruisca di un allacciamento permanente alla rete di EconoPhone (Preselection Service, nessun Call-by-Call).

b) Oggetto del contratto

Al contratto ADSL si applicano le condizioni integrative specificate nel modulo di richiesta e nell'opuscolo informativo, i cui testi potranno essere scaricati via Internet (www.econophone.ch) oppure richiesti per iscritto a EconoPhone. In caso di ordinazione di un modem/router, il Cliente è tenuto a stipulare un contratto separato direttamente con la società fornitrice indicata sul modulo di richiesta ADSL, secondo le condizioni di pagamento, di fornitura e altre condizioni vigenti da essa applicate.

c) Diritti e obblighi delle parti contraenti

EconoPhone si impegna a fornire i servizi ADSL con coscienza e assoluta imparzialità, salvo turbative al di fuori del controllo e della responsabilità di EconoPhone che ostacolano o interrompono l'erogazione dei servizi ADSL. EconoPhone non offre tuttavia alcuna garanzia di impeccabile funzionamento dei servizi e non può garantire che il Cliente possa connettersi alla rete in qualsiasi momento. EconoPhone non può essere ritenuta responsabile per abusi e danneggiamenti da parte di terzi, per difetti di sicurezza di Internet nonché per costi di riparazione e di supporto. Allo scopo di assicurare la migliore affidabilità possibile dei servizi ADSL, EconoPhone provvederà a eseguire gli eventuali interventi di manutenzione utili a prevenire inefficienze a breve termine del servizio. EconoPhone non assume alcuna responsabilità per interruzioni del servizio necessarie per la riparazione di guasti, lavori di manutenzione, l'introduzione di nuove tecnologie o scopi affini.

EconoPhone ha inoltre il diritto di non accettare un contratto ADSL qualora il committente comunichi un indirizzo che è al di fuori del bacino di utenza dei servizi ADSL di EconoPhone.

Se durante il periodo di validità del contratto ADSL il Cliente dovesse chiedere il passaggio a un altro dei vari prodotti EconoPhone Internet ADSL, EconoPhone avrà il diritto di addebitare al Cliente una somma forfetaria di CHF 99.– per la necessaria modifica della linea ADSL.

Il Cliente è responsabile in proprio dell'acquisto e dell'installazione di tutti i collegamenti, del software e hardware, ecc. EconoPhone non garantisce in alcun modo l'accessibilità ai servizi con terminali acquistati dal Cliente e con le impostazioni effettuate da quest'ultimo. Il Cliente ha il diritto di usufruire dei servizi ADSL in conformità a quanto pattuito nel contratto. Il Cliente è pienamente responsabile in prima persona della trasmissione e ricezione di contenuti, come pure dell'eventuale accesso abusivo ai servizi ADSL da parte di persone non autorizzate. Egli è tenuto a proteggere il suo impianto, gli apparecchi e i dati (compresi i programmi) dall'accesso e dalla manipolazione non autorizzata da parte di terzi, nonché ad adottare ogni misura per impedire l'accesso a sistemi di terzi e la diffusione di virus. Qualora il Cliente agisca in violazione delle clausole del contratto ADSL o delle presenti CG, oppure qualora egli faccia un uso improprio dei servizi ADSL, EconoPhone si riserva il diritto nel singolo caso di sospendere immediatamente l'erogazione dei servizi ADSL. In particolare, ciò riguarda il caso in cui il Cliente faccia un uso sproporzionato dei servizi ADSL (excessive usage), ostacolando o disturbando o impedendo in tal modo l'uso dei servizi da parte di altri clienti, oppure acceda illegalmente ad altre apparecchiature di elaborazione dati (hacking), oppure trasmetta comunicati pubblicitari non richiesti a una pluralità di destinatari (spam). Il Cliente ha inoltre l'obbligo di pagare il canone pattuito fino alla scadenza del periodo contrattuale prefissato.

Il Cliente è tenuto a sollevare e tenere integralmente indenne EconoPhone da qualsiasi conseguenza penale, amministrativa o di diritto civile a cui EconoPhone venisse a trovarsi esposta a seguito della comprovata ricezione o trasmissione di contenuti da parte o per mezzo del Cliente. Nell'interesse del Cliente, EconoPhone è autorizzata a cancellare senza comunicazione preventiva le e-mail infettate da virus che dovessero entrare nel sistema di posta elettronica di EconoPhone. Con ciò EconoPhone non garantisce tuttavia la totale eliminazione di tutte le e-mail contenenti dei virus. L'utilizzo dell'indirizzo statico IP da parte del Cliente è assolutamente personale e materialmente limitato all'attività aziendale del Cliente e, nel caso di clienti privati, al Cliente privato in prima persona. È espressamente vietato ogni altro utilizzo ed accesso ai rispettivi servizi ed offerte. L'indirizzo statico IP viene assegnato al Cliente e lasciato a sua disposizione per l'intera durata del contratto. Al termine del rapporto contrattuale l'indirizzo statico IP rientrerà nel pieno possesso di EconoPhone, la quale potrà nuovamente disporre a proprio piacimento.

d) Installazione a domicilio

Il cliente può scegliere, senza alcuna limitazione territoriale, di affidare a EconoPhone l'installazione della linea ADSL presso il proprio domicilio. EconoPhone non è tuttavia tenuta ad eseguire tale installazione direttamente e può quindi delegarla a un servizio tecnico esterno. Durante l'intera procedura d'installazione, il cliente dev'essere presente e autorizzare il tecnico a installare sul proprio computer il software necessario per la configurazione della linea ADSL. Egli deve anche astenersi dal compiere qualsiasi azione che possa pregiudicare il buon esito dell'installazione e deve consentire al tecnico di disporre di tutte le password necessarie per l'installazione e di accedere a tutti gli allacciamenti e apparecchiature. Il buon esito dell'installazione impegna il cliente a sottoscrivere il rapporto contrattuale e autorizza l'immediato addebito in fattura del servizio reso. Il mancato preavviso al tecnico da parte del cliente circa la propria impossibilità a rispettare il termine concordato per l'installazione, oppure la messa a disposizione di hardware/software difettoso o infettato da virus, oppure l'impossibilità per il tecnico di portare a buon termine l'installazione a causa del mancato adempimento di altri requisiti minimi comporteranno l'addebito al cliente del conseguente danno economico, del viaggio di andata e ritorno, nonché del tempo lavorativo al costo cumulativo di CHF 130.– all'ora.

e) Durata contrattuale, disdetta

Il contratto ADSL viene stipulato per un periodo prefissato di 12 mesi decorrente dal primo mese di fatturazione. Alla scadenza della durata contrattuale prefissata, il contratto si intenderà automaticamente prorogato di 6 mesi in 6 mesi, salvo disdetta del contratto con un mese di preavviso prima della scadenza del periodo contrattuale prefissato o del periodo di proroga semestrale. Qualsiasi disdetta dev'essere inoltrata per iscritto. Il Cliente ha facoltà di disdire il proprio contratto ADSL con effetto immediato qualora egli si trasferisca in una regione non rientrante nel bacino di utenza dei servizi ADSL di EconoPhone. Oltre ai casi citati al comma 6c delle presenti CG, EconoPhone ha il diritto di revocare il contratto ADSL con effetto immediato, qualora il Cliente sia in ritardo con i pagamenti oppure cessi di usufruire dell'allacciamento permanente alla rete di EconoPhone. In quest'ultimo caso verrà addebitato al Cliente un canone di CHF 20.– per ogni mese mancante fino alla normale scadenza del periodo contrattuale. Nel caso in cui il Cliente risulti in arretrato con i pagamenti per oltre 3 settimane, la linea ADSL verrà immediatamente bloccata e il contratto ADSL automaticamente revocato. Una nuova stesura del contratto e la riattivazione del servizio ADSL sono subordinati al pagamento dei relativi diritti e spese. Tutti i casi di disdetta da parte di EconoPhone comportano l'immediata interruzione dei servizi ADSL.

In caso di disdetta da parte del Cliente prima della scadenza del periodo contrattuale minimo di 12 mesi e sempré il Cliente abbia usufruito per almeno 2 mesi (dalla data di spedizione) del modem da egli ricevuto gratuitamente nel corso di una promozione, EconoPhone addebiterà al Cliente la somma forfetaria di CHF 120.– e il Cliente sarà tenuto a restituire il modem a EconoPhone entro 10 giorni dalla data di cessazione del contratto (indirizzo per la spedizione di ritorno: Studerus Telecom AG, Ringstrasse 1, 8603 Schwerzenbach). Inoltre, in caso di disdetta anticipata, EconoPhone avrà il diritto di addebitare al Cliente la tassa fissa di CHF 139.– per l'attivazione della linea ADSL. Con riserva di ogni altro diritto di EconoPhone.

7. Internet Dial-Up

Le disposizioni riportate al comma 6 delle presenti CG si applicano in caso di utilizzo da parte del Cliente dell'accesso Internet dial-up messo a disposizione da EconoPhone.

8. Internet Services

a) EconoPhone potrà eliminare i messaggi di posta elettronica in entrata e in uscita, senza darne notifica al mittente o al destinatario, nei seguenti casi:

- uno o più allegati contengono virus, spyware o altri dati dannosi;
- uno o più allegati hanno le seguenti estensioni conosciute: «.pif», «.scr», «.cmd», «.bat» o «.com»;
- uno o più allegati hanno una qualsiasi altra estensione che figuri come bloccata nella lista riportata su www.econophone.ch. EconoPhone può modificare l'elenco delle estensioni bloccate in conformità con le presenti CG. Il blocco di una nuova estensione di file viene notificato sul sito www.EconoPhone.ch;
- EconoPhone decide che il contenuto di un messaggio di posta elettronica dev'essere classificato come Spam o mailing di massa;
- il messaggio di posta elettronica proviene da un server/programma/virus che genera e-mail SPAM;
- si tratta di Bounce e-mail con oggetto MAILER-DAEMON, provenienti da provider di servizi Internet o provider di posta elettronica che respingono e-mail in entrata inviate da programmi/virus; EconoPhone non può garantire in alcun caso che al Cliente finale non possa pervenire una e-mail contenente virus o altri dati nocivi.

b) EconoPhone ha il diritto di eliminare, senza alcun obbligo di notifica scritta, qualsiasi servizio Internet che sia rimasto inutilizzato dal Cliente finale per oltre 120 giorni.

c) EconoPhone ha il diritto di bloccare o limitare qualsiasi porta Internet che un computer possa controllare e utilizzare ai fini della trasmissione di Spam o dello svolgimento di altre attività dannose. EconoPhone può altresì modificare l'elenco delle porte Internet bloccate o limitate in conformità con le CG. L'elenco delle porte bloccate o limitate è reperibile sul sito www.econophone.ch.

d) EconoPhone ha facoltà di disattivare o eliminare servizi supplementari/extra o l'accesso ad Internet in virtù delle regole contenute nella Netiquette. La Netiquette è disponibile su www.econophone.ch.

e) EconoPhone può limitare o negare l'accesso a qualunque indirizzo Internet o porta Internet che possa servire per compiere azioni illecite.

f) EconoPhone può bloccare l'accesso Internet o l'accesso per l'invio di messaggi di posta elettronica via SMTP se il numero delle e-mail inviate supera i 50 messaggi nell'arco di 5 minuti.

g) EconoPhone ha facoltà di bloccare le porte Internet che vengano utilizzate per convogliare il traffico SMTP tramite altri Internet Service Provider e server SMTP pubblici. Ciò significa che è consentito inviare messaggi di posta esclusivamente attraverso il server SMTP in uscita di EconoPhone.

9. Telefonia Mobile

a) EconoPhone offre servizi di telefonia mobile e, salvo disponibilità, di SMS, MMS e Mailbox.
b) Dopo la stipulazione del contratto, il Cliente potrà disporre dei prodotti di sua scelta tramite i canali distributivi di EconoPhone. L'accettazione dei prodotti esclude la facoltà di sostituzione nel loro utilizzo.

c) Ove tecnicamente possibile e legalmente ammissibile, il Cliente può usufruire della portabilità dei propri numeri telefonici verso e all'interno della rete EconoPhone. EconoPhone può attivare tale servizio di portabilità solo previa delega scritta del Cliente. Decorsi i termini di legge, i numeri inattivi verranno disattivati.

d) La sostituzione di schede SIM danneggiate o smarrite dal Cliente è soggetta a spese.

e) I contratti relativi a servizi di telefonia mobile hanno una durata minima di 6 mesi e sono tacitamente prorogabili di 6 mesi in 6 mesi, salvo che essi vengano disdetti per iscritto 2 mesi prima della scadenza del periodo minimo o del periodo di proroga.

10. Entrata in vigore, risoluzione, modifiche

Le presenti CG entrano in vigore all'atto dell'iscrizione del Cliente, e in ogni caso contestualmente all'utilizzo dei servizi di EconoPhone, e hanno validità a tempo indeterminato. Le prestazioni di EconoPhone possono essere revocate o disdetta in qualsiasi momento da ambedue le parti con effetto immediato, salvo quanto diversamente pattuito per servizi specifici. EconoPhone può modificare le CG in qualsiasi momento. Le CG vigenti possono essere consultate su Internet oppure richieste tramite i numeri di telefono gratuiti. In assenza di contestazione scritta del Cliente entro il termine di un mese dalla notifica delle nuove CG, queste ultime dovranno intendersi accettate dal Cliente.

11. Trasferimento di diritti e di doveri

Il trasferimento di diritti e doveri è subordinato a previo consenso scritto di EconoPhone.

12. Diritto applicabile e Foro competente

Qualsiasi rapporto giuridico tra EconoPhone e i suoi Clienti è disciplinato dal diritto svizzero. Foro esclusivo per tutte le controversie è Zurigo, con riserva di altri fori competenti obbligatori a norma del diritto federale. EconoPhone ha altresì il diritto di perseguire il Cliente presso la sede o il domicilio dello stesso.